

## MANDÁTNA ZMLUVA

(ďalej len Zmluva) podľa §566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len Obchodný zákonník) uzatvorená

MEDZI:

- (1) GeoSurvey, s.r.o., so sídlom Námestie Maratónu mieru 1,042 66 Košice, IČO 45 986 428, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka č. 27226/V, v zastúpení doc. Ing. Stanislav Jacko, PhD., konateľ a Ing. Peter Harčarik, konateľbankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s., IBAN: SK52 0900 0000 0006 6052 9006 (ďalej len Klient); a
- (2) A.K.F. Legal, s. r. o., so sídlom Fraňa Kráľa 35, 811 05 Bratislava, IČO: 47 236 400, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 77349/B, v zastúpení JUDr. Artúr Fried, LL.M., konateľ, bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., IBAN: SK6409000000005022511605 (ďalej len AKF)

(Klient a AKF ďalej spolu len ako Strany a každý samostatne ako Strana).

### Úvodné ustanovenia:

- (A) AKF je advokátska kancelária oprávnená poskytovať právne služby v zmysle zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.
- (B) Klient má záujem realizovať projekt, predmetom ktorého je vybudovanie geotermálneho zdroja a za týmto účelom má záujem o právne služby potrebné k realizovaniu tohto projektu (ďalej len Projekt).
- (C) AKF predložilo Klientovi dňa 09.10.2020 ponuku na poskytovanie právnych služieb v rozsahu zadania Klienta potrebných na realizovanie Projektu (ďalej len Ponuka).
- (D) Strany majú záujem uzatvoriť túto Zmluvu za účelom úpravy podmienok za ktorých AKF poskytne na účet Klienta za odplatu Právnu službu (tak, ako je definovaná v článku 1 tejto Zmluvy).

Strany sa preto DOHODLI NASLEDOVNE:

### 1. Predmet zmluvy

- 1.1 AKF sa zaväzuje pre Klienta poskytnúť Právnu službu spočívajúcu v „*Poskytovaní právnych služieb potrebných na prípravu zmluvy o dielo, predmetom ktorej bude „vybudovanie geotermálneho zdroja“*“ v zmysle Ponuky a Klient sa zaväzuje AKF za poskytnutú Právnu službu zaplatiť Cenu Právnej služby v zmysle článku 4. Ponuka AKF tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 1.2 V prípade, ak bude potrebné zmeniť rozsah služieb poskytovaných zo strany AKF Klientovi, napríklad z dôvodu doplnenia ďalších záležitostí, alebo zúžiť obsah práce o úkony, ktoré z časového, finančného alebo praktického hľadiska nebudú potrebné, túto skutočnosť si Strany spoločne prediskutujú a zvolia najlepší postup v záujme dosiahnutia záujmov Klienta. V prípade takto upraveného obsahu poskytovaných služieb, má AKF nárok na zaplatenie všetkej účelne vynaloženej práce, vrátane takej práce, ktorá sa z dôvodu zmeny obsahu služieb nebude dať ďalej využiť.
- 1.3 Predpokladaný rozsah služieb poskytovaných podľa tejto Zmluvy je 25 hodín až 60 hodín.

### 2. Kontaktné osoby

- 2.1 Primárnym kontaktom Klienta v súvislosti s poskytovanou Právnu službou je:
  - (i) kontaktná osoba: Ing. Peter Harčarik

- (ii) adresa na doručovanie písomností: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
- (iii) e-mail: peter.harcarik@vucke.sk

Primárnym kontaktom AKF v súvislosti s poskytovanou Právnou službou je:

- (i) **kontaktná osoba: Artúr Fried**
- (ii) adresa na doručovanie písomností: Fraňa Kráľa 35, 811 05 Bratislava
- (iii) e-mail: a.fried@akf.legal

- 2.2 Primárne kontakty musia byť v kópii každej písomnej komunikácie (vrátane e-mailu) medzi Stranami.
- 2.3 Podľa potreby môžu byť práce na Právnej službe poskytnuté aj prostredníctvom spolupracujúcich advokátov, koncipientov a stážistov AKF, ktorých mená AKF oznámi Klientovi.
- 2.4 Právna služba (a jej časti) bude poskytovaná právnikmi s potrebnou senioritou a skúsenosťami tak, aby neboli Klientovi spôsobované náklady nad rozsah potrebný na vybavenie veci. Konečné rozhodnutie, ktorý právnik bude pracovať na poskytovanej Právnej službe (alebo jej časti) však patrí do výhradnej právomoci AKF, pričom bude Klienta informovať ohľadne toho, ktorý z právnikov AKF pracuje na danej veci.

### 3. Lehota plnenia

- 3.1 Práce na poskytovanej právnej službe podľa článku 1 začne AKF vykonávať podľa zadania Klienta, najskôr však dňom účinnosti tejto Zmluvy.
- 3.2 Spolupráca Strán je dohodnutá na dobu určitú a to do vybavenia Právnej záležitosti.
- 3.3 Spoluprácu Strán je možné ukončiť kedykoľvek (za podmienky uvedenej v bode 3.4) písomnou výpoveďou zo strany ktorejkoľvek zo Strán s výpovednou dobou jeden mesiac.
- 3.4 Ak spolupráca bude ukončená výpoveďou, AKF je povinná vykonať všetky potrebné neodkladné úkony tak, aby neboli ohrozené právne záujmy Klienta.

### 4. Cena Právnej služby

- 4.1 Cena práce za právne služby bude stanovená (i) na základe času vynaloženého na vykonanie Právnej záležitosti a hodinových sadziieb stanovených v Prílohe 2 (ďalej len Cena právnych služieb) a (ii) akýchkoľvek výdavkov vynaložených alebo vzniknutých v priamej súvislosti s poskytovaním našich služieb v Právnej záležitosti (ďalej len Hotové výdavky).
- 4.2 Cena za právne služby v rozsahu podľa článku 1.3 nepresiahne sumu vo výške 5.000 EUR.
- 4.3 Cena právnych služieb je stanovená s nasledovnými predpokladmi, podmienkami a obmedzeniami:
  - (a) Cena právnych služieb zahŕňa aj odmeny za administratívne práce a iné práce vykonávané v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;
  - (b) interné náklady súvisiace s Právnou záležitosťou, ako napríklad interná tlač, interné kopírovanie, interné náklady na telefonické hovory, faxový prenos, internetové spojenie, náklady na dopravu v rámci Bratislavy budú účtované vo výške paušálnej sumy stanovenej v §16 ods. 3 vyhlášky 655/2004 Z.z., t.j. (ku dnešnému dňu) 10,62 Eur za každých 8 začatých hodín našej práce na Právnych záležitosti; a
  - (c) ostatné hotové výdavky súvisiace s Právnou záležitosťou, najmä náklady na externé služby (napríklad nájom rokovacích miestností mimo našich priestorov), náklady na dopravu a ubytovanie, vopred odsúhlasené Klientom, a pod. budú účtované do Ceny právnych služieb

v skutočnej výške týchto nákladov alebo v rozsahu stanovenom právnymi predpismi (napr. náhrada na cestovné výdavky).

- 4.4 Cena právnych služieb bude AKF fakturovať Klientovi mesačne, vždy najneskôr do 15. dňa nasledujúceho mesiaca
- 4.5 Bez ohľadu na vyššie uvedené, z času na čas sa môžu Strany písomne alebo ústne dohodnúť, že niektoré práce, ktoré ešte neboli úplne dokončené budú fakturované neskôr ako je uvedené v článku 4.4. Pre účely DPH, právne služby poskytované na základe tejto Zmluvy sa považujú za priebežné a právne služby súvisiace s každou faktúrou predstavujú čiastkové plnenie. Každé čiastkové plnenie sa bude považovať ako by bolo poskytnuté v deň vystavenia faktúry.
- 4.6 Faktúra bude vystavená na základe súpisu činností, ktorý AKF Klientovi zašle pred vystavením faktúry alebo ako jej súčasť. Ak Klient nepošle svoje pripomienky do 5 dní od doručenia súpisu, poskytnutý prehľad služieb sa považuje za odsúhlasený a Klient je povinný riadne zaplatiť vystavenú faktúru. Splatnosť faktúry bude 10 dní od jej vystavenia.
- 4.7 Podpisom tejto Zmluvy, Klient akceptuje doručovanie faktúr prostredníctvom elektronickej pošty (ďalej len Elektronická faktúra). Elektronická faktúra je daňovým dokladom v zmysle § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty. Klient je oprávnený kedykoľvek odvolať svoj súhlas s doručovaním Elektronických faktúr dorúčením písomného oznámenia.

## 5. Konflikt záujmov

Ako profesionálny poradca, ktorého pôsobenie je upravené zákonom č. 586/2003 Z.z. o advokácii a súvisiacich vykonávacích právnych predpisov a profesných záväzných aktoch (ďalej len Advokátske predpisy), je AKF povinná chrániť záujmy každého svojho klienta. AKF starostlivo posúdila, či poradenstvo vo veci, ktorá je predmetom tejto Zmluvy nie je v konflikte so záujmami s iným klientom AKF. Ak by však AKF počas práce na predmete tejto Zmluvy zistila, že jej práca (v celom rozsahu alebo v časti) je v rozpore so záujmami iného svojho klienta, bude Klienta o tejto skutočnosti bez omeškania informovať a vykonať potrebné opatrenia, aby boli zabezpečené záujmy Klienta.

## 6. Ustanovenie o mlčanlivosti

- 6.1 Z Advokátskych predpisov AKF vyplýva povinnosť striktné dodržiavať povinnosť mlčanlivosti voči každému klientovi. Akékoľvek informácie, ktoré AKF o Klientovi obdrží (okrem informácii, ktoré sú už verejne dostupnými) bude držať v prísnom utajení a tieto neposkytne tretím osobám bez výslovného predchádzajúceho súhlasu Klienta. Klient berie na vedomie, že v niektorých prípadoch je AKF povinná poskytnúť tieto informácie príslušným štátnym orgánom alebo iným osobám v zmysle Advokátskych predpisov alebo iných všeobecne záväzných predpisov. V takomto prípade, ak to bude prípustné, AKF o tejto skutočnosti bez omeškania informuje Klienta.

## 7. Zodpovednosť za škodu

- 7.1 V zmysle Advokátskych predpisov má AKF uzatvorenú poisťku zodpovednosti za škodu do výšky 1,5 milióna Eur a Strany .si týmto vzájomne potvrdzujú, že s prihliadnutím na všetky známe skutočnosti nebolo možné predpokladať, že poskytnutím služieb v rámci predmetu tejto Zmluvy môže AKF spôsobiť Klientovi škodu presahujúcu výšku našej poisťky (ďalej len Poistka). Klient týmto berie na vedomie a súhlasí, že celkové nároky, ktoré mu z akéhokoľvek dôvodu vzniknú voči AKF a nebudú uhradené z Poistky (napríklad z dôvodu spoluúčasti) bude naša spoločnosť povinná uhradiť Klientovi maximálne do výšky 100% Ceny právnych služieb a Klient sa zaväzuje vykonať všetky úkony dostupné podľa slovenského práva, potrebné k tomu, aby celková výška plnenia zo strany AKF nepresiahla túto výšku zodpovednosti AKF. AKF nezodpovedá Klientovi za ušlý zisk.
- 7.2 V prípade vzniku akejkoľvek škody v súvislosti so službami poskytovanými na základe tejto Zmluvy sa Klient zaväzuje, že akúkoľvek škodu bude uplatňovať a následne vymáhať výhradne voči AKF a

nie voči akejkoľvek fyzickej osobe poskytujúcej právne služby na základe tejto Zmluvy alebo voči akejkoľvek inej osobe v postavení konateľa, advokáta, zamestnanca alebo v inom obdobnom postavení v rámci AKF a Klient sa zaväzuje odškodniť tieto fyzické osoby a nahradiť im škodu, ktorú im spôsobí v prípade porušenia záväzku stanoveného v článku 7.2.

7.3 AKF je vedená Slovenskou advokátskou komorou a v zmysle Advokátskych predpisov je oprávnená poskytovať právne služby na území Slovenskej republiky a v zmysle Zmluvy o Európskej únii (a smernice č. 77/249/EEC), na *ad hoc* báze tiež v ktorejkoľvek krajine Európskej únie. Advokáti AKF sú oprávnení poskytovať právne služby ohľadne otázok slovenského práva (vrátane práva Európskej únie).

## 8. Všeobecné ustanovenia

8.1 Táto Zmluva (vrátane akejkoľvek nezáväzkovej povinnosti vyplývajúcej alebo súvisiacej s touto Zmluvou) bude upravená slovenským právnym poriadkom.

8.2 Slovenské súdy majú výhradnú právomoc rozhodnúť alebo urovnať akýkoľvek spor vyplývajúci z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou.

8.3 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane Klient a jeden rovnopis dostane AKF.

8.4 Vzhľadom k tomu, že Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, AKF vyjadruje svoj súhlas tým, že zmluva a daňové doklady súvisiace s touto Zmluvou budú zverejnené takým spôsobom, ktoré pre povinne zverejňované zmluvy ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojom ustanovení § 5a a § 5b. Za tým účelom AKF udeľuje Klientovi súhlas na vykonanie potrebných právnych úkonov týkajúcich sa zverejnenia uvedených dokumentov.

8.5 Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo z časti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení Zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy.

8.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

8.7 Všetky prípadne zmeny a doplnky tejto Zmluvy možno uskutočniť len písomne po vzájomnej dohode Strán vo forme dodatkov.

Bratislave, dňa 22.10.202

V Košiciach, dňa 22.10.2020

.....  
JUDr. Artúr Fried, LL.M  
konateľ a spoločník A.K.F. Legal, s. r. o.

doc. Ing. Stanisláv Jacko, PhD.  
konateľ GeoSurkey, s.r.o.

Ing. Peter Harcorik /  
konateľ GeoSurvey, s.r.o.

Komu: **Košický samosprávny kraj**  
Námestie Maratónu mieru 1 042 66 Košice C/A  
**Peter Harčarik**  
*Vedúci odboru projektov a investícií*

Od: **A.K.F. Legal, s.r.o.**  
Artúr Fried, konateľ  
kontakt: +421 918 710 728 e-mail: a.fried@akf.legal

Dátum: 09.10.2020

Predmet: **Cenová ponuka na právne služby ZoD „vybudovanie geotermálneho zdroja“**

Vážený pán Harčarik,

reagujeme na Vašu výzvu o zaslanie **predbežného cenového odhadu** k rozsahu právnych služieb potrebných na prípravu zmluvy o dielo (ako súťažného podkladu podlimitnej zákazky), predmetom ktorej bude „vybudovanie geotermálneho zdroja“ s dôrazom na dodržanie princípu hospodárneho nakladania s verejnými prostriedkami v zmysle podkladov, ktoré sme od Váš obdržali v elektronickej podobe. Rozumieme, že predmetom zmluvy bude vybudovanie samotného geotermálneho zdroja ale nie inštalácia súvisiacich technológií potrebných na pripojenie geotermálneho zdroja do distribučnej siete (či už internej alebo verejnej).

Naša kancelária poskytuje právne služby založené **na jednotnej hodinovej sadzbe vo výške 75 EUR/ hodina bez DPH**. Nižšie uvedená cenová ponuka vychádza z týchto sadziieb a rozsahu predpokladaného času potrebného na vypracovanie zadania.

V rámci prípravy Zmluvy o dielo, ktorej predmetom sú technologické zariadenia, obvykle sú potrebné **tri fázy**:

1. *fáza*: **Zadefinovanie základných parametrov potrebných na naplnenie predmetu zmluvy**
2. *fáza*: **Samotná príprava Zmluvy o dielo**
3. *fáza*: **Rokovania s víťazným uchádzačom a uzatvorenie zmluvy**

**Odhad času pre 1. fázu:**

Vzhľadom na predmet zadania, neočakávame potrebu zásadnejších vstupov z našej strany. Predpokladáme potrebu 1 osobného stretnutia a ďalšej telefonickkej a e-mailovej komunikácie.

**Rozsah: 5-15 hodín.**

**Odhad času pre 2. fázu:**

Samotná príprava Zmluvy, vrátane zapracovania interných pripomienok a dodatočných návrhov a upresnení zo strany klienta.

**Rozsah: 15 - 25 hodín.**

**Odhad času pre 3. fázu:**

Rozsah času potrebného na realizáciu je veľmi otvorený a podstatným spôsobom závisí od metódy obstarávania zhotoviteľa diela a nastavenia samotného procesu. Klientom odporúčame limitovať diskusie ohľadne samotnej zmluvy iba na presne obmedzený počet pripomienok tak, aby náklady avšak najmä dĺžka tejto fázy bola čo najviac limitovaná.

**Rozsah: 5-20 hodín**

Vyššie uvedené časové odhady vychádzajú z nižšie uvedených predpokladov, ktoré sú zásadné pre ich naplnenie:

- Počet osobných stretnutí bude zodpovedať počtu uvedenému v našom odhade.
- Zmluva o dielo bude vypracovaná v jednej jazykovej mutácii (anglický jazyk alebo slovenský jazyk).
- Rozsah predmetu zadania bude zodpovedať podkladom, ktoré sme od Vás obdržali emailom dňa 7.10.2020.
- Žiadna z vyššie uvedených fáz nebude trvať dlhšie ako 4 týždne od jej začatia.
- V hodinovej sadzbe nie sú zahrnuté náklady, ktoré môžu vzniknúť na prípravu Zmluvy o dielo a tieto budú účtované samostatne v zmysle príslušných právnych predpisov alebo ako priame náklady (podľa toho, čo platí).
- Čas strávený na ceste za klientom bude účtovaný v zmysle Vyhláška č. 655/2004 Z. z. Vyhláška Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb.

Ak máte akékoľvek otázky, prosím neváhajte nás kontaktovať radi Vám ich zodpovieme.

S pozdravom.

**A.K.F. Legal, s.r.o.** JUDr. Artúr Fried LL.M. advokát a konateľ

**PRÍLOHA 1**

**PONUKA**

## **PRÍLOHA 2**

### **DOHODNUTÉ HODINOVÉ SADZBY**

1. Za podmienky uvedenej v bode 2 nižšie, Cena právnych služieb bude stanovená na základe jednotnej hodinovej sadzby, ktorá sa uplatní na všetky právne služby poskytované na základe tejto Zmluvy vo výške:

**75 Eur/ hodina.**

2. Vyššie uvedená sadzba budú fakturovaná na štvrt hodinovej báze a účtovať sa bude každá začatá štvrt hodina.
3. Cena právnych služieb (vrátane vyššie uvedených hodinových sadziieb a maximálnej výšky Ceny právnych služieb podľa článku 4.2) je uvedená bez DPH a bude k nej účtovaná suma DPH v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty.